

司法文书裁判主文 · A40-142261-2012 · 27.03.2014

A40-142261-2012

27.03.2014

第九商事上诉法院

司法文书裁判主文

非官方全文翻译。具有法律效力的文本为俄文原件。本译文仅供查阅档案之用，不属于经认证的法律译本。

金额先以俄罗斯卢布列示，随后按文书日期俄罗斯银行官方历史汇率列示约合人民币金额。

采用的俄罗斯银行官方汇率：1 CNY = 5.715160 RUB；生效日期 27.03.2014。

俄文源文件：A40-142261-2012_20140327_Postanovlenie_apelljacionnoj_instancii.pdf

402/2014-44927(3) 互联网档案馆的存档,存档日期2014-09-02.

莫斯科第9仲裁法院127994号,普惠制4号,草卫通道,12个电子邮件地址: 信息@mail.9aac.ru 网站地址:
<http://www.9aas.arbitr.ru>.

互联网档案馆的存档,存档日期2013-12-22.

指令性编号 09AP-6050/2014-AC 导弹发射系统

e 包括: 莫斯科案,编号: A40-142261/12 2014年3月27日 (中文(简体)) .

2014年3月24日宣布的决议 2014年3月27日全文决议

第九仲裁上诉法院应由下列人员组成: 日文主审法官. 法官:波塔绍娃 Lepikhina D.E., Yakovleva L.G., 维持法院Egunov O.S.秘书的协议,同时公开审理了Pharmstandard OJSC对市仲裁法院裁决的上诉。 3 第310/2000号案,第3段。

A/C.5/49/L.48,第40-142261/2012号来文,Blinnikova法官,第I.A. (120-1410)

应药材标准OJSC的要求(141700,莫斯科地区,多尔戈普鲁德尼,利哈切夫斯基普罗梅纳德等) 5 B) 至 FAS

Russia(123995,莫斯科,斯特尔. 花园库德林斯卡娅 d. 11 承认2012年9月25日第25/09号案件中的非法决定。 1

14.32/306-12,参加方: 申请人: 阿尔汉格尔斯卡娅硕士学位(英语:Arkhangerskaya M.A. 授权书编号: 13年12月31日第2346号法律;

被告: 科兹洛夫 E.V. 授权书,2013年8月20日第IA/3230/13号; 泽泽娃 N. N. 授权书,2013年6月17日第IA/23365/13号;

发售:

药用标准OJSC(以下简称申请人,公司)向该市仲裁法院提出上诉.

莫斯科,并附关于承认2012年9月25日俄罗斯联邦反垄断局(以下简称被告)在第201/2012号案中作出的非法决定的声明。

有关追究行政责任的第1条第1款第1项。 14.32 俄罗斯联邦行政法典,规定罚款为201,381,295.10卢布 (约合35,236,335.48人民币)。

莫斯科仲裁法院2013年3月19日的裁决,经2013年7月12日第九届仲裁上诉法院的决议未作修改,满足了上述要求。

法院认定俄罗斯联邦国家安全局2013年9月25日就第20/1997号案作出的裁决是非法的。

有关根据俄罗斯联邦行政法典第14.32条第1款追究公司行政责任的第1款的第1.32/306-12号决定。

莫斯科地区联邦仲裁法院2013年3月19日的裁决,即2013年11月5日的裁决,即

2 A40-142261/12 (中文(简体)) .

2013年7月12日上诉法院第7/2004号案。 A40-142261/12-120-1410被取消,案件被发往莫斯科仲裁法院重新审理。
仲裁法院的裁决对新案件的审议 d.

2014年1月29日莫斯科拒绝满足美国专利委员会关于承认2012年9月25日俄罗斯联邦反垄断局非法解决第2号案的要求。
部分行政责任。 1st (英语). 14.32 《俄罗斯联邦行政法典》。

该公司不同意这一决定,提出上诉,要求他取消并通过一项关于满足本案所述要求的新司法法令。

指一审法院对本案相关情节的澄清不完全,裁判文书中法院结论与案件情节不一致,实体法和程序法规则应用不正确. 在听证会上,申诉人的代表支持上诉的论点,要求撤销初审法院的裁决,因为他认为根据上诉中阐明的理由,裁决是非法的和不合理的,并且要求就满足本案中的申诉通过一项新的司法法令。 被告代表支持一审法院的裁决,不同意上诉的论点,认为申诉不

合理,要求一审法院的裁决保持不变,并拒绝满足根据俄罗斯联邦《刑事诉讼法》第81条提交的上诉的书面解释。

,法院在案件材料中附上了这些内容。 第九仲裁上诉法院根据《俄罗斯联邦刑事诉讼法》第266条和第268条,审查了裁决的合法性和有效性,听取了申请人和被告的代表意见,考虑了本案中审查的证据和上诉的论点,认为司法行为应当保持不变,依据是: 依一义。 14.32 俄罗斯联邦行政法典,经济实体根据俄罗斯联邦反垄断立法缔结不可接受的协定,经济实体根据俄罗斯

联邦反垄断立法参加或执行不可接受的行动,对法人实体处以行政罚款——从罪犯在市场上销售货物(工作、服务)所得数额的一百零一至一千五百分之一,其行政违法行为已经发生,或拍卖对象初始成本的十分之一至一,但不少于十万卢布。 ,如果在市场上销售货物(工作、服务)所得,且其行政违法行为已经发生,则罪犯的收入超过其所有货物(工作、服务)销售所得或货物(工作、服务)市场上的行政违法行为的75%。

,其销售按俄罗斯联邦立法规定的价格(关税)进行——数额相当于罪犯销售货物(工作)服务所得的3

000至3百分之一,在市场上已经犯下行政违法行为,但不少于10万卢布。 案卷显示,ROSTA与Pharmstandard公司之间旨在维持

拍卖价格的协议于2010年8月18日完成,将国家客户最后一次支付的款项转至履行2010年1月13日国家合同义务的一部分,该

合同是2010年1月13日第K-25-Ts/2-5号,在对第12号批次进行投标后与Pharmstand OJSC签订的。 16 拍卖第16号。 312. 张..

因此,第1部分规定了被判定罪行的客观方面。 14.32 行政法规,是指公司在2009年12月25日至2010年1月13日期间与 CJSC"ROS

TA"在市辖区内签订的反竞争协议中,以结论形式表示并参与的行动。

莫斯科,违反2006年7月26日第26.07/2006号联邦法第11条第1部分第2款。 135-FZ"关于保护竞争".

3 A40-142261/12号文件

反垄断机构委员会于2012年5月25日就AC/16586号案作出的决定确定了违反《药典》和《美国防毒面具公约》第1部分的事

实。 《通过缔结和执行协定保护竞争法》第11条,从而维持了第11/2006号拍卖价格。 091127/00150/312 批次16.

仲裁法院的裁决,d. 3 第9/1997号来文,《Moskos诉俄罗斯联邦》,2012年11月19日,第7.3段。 13

反垄断机构关于第316/1992号裁决,第3段。 2012年5月25日的ATS/16586号令被确认为不符合法律。 根据莫斯科区联邦仲裁

法院2013年4月22日的裁决,一审法院的裁决和上诉法院的裁决被取消,Pharmstandard和ROSTA的要求被否决. 根据俄罗斯联

邦《刑事诉讼法》第69条第2款,这些情况对本案具有损害性意义,在仲裁法院审理此案期间没有再次加以证明。

因此,案件材料证实并证实了申诉人犯有被告指控他的行政罪行的事实。 根据俄罗斯联邦行政法典第2.1条第2款,如果确定一个法律实体有机会遵守行政责任规定的违反规则和规则,则该法人被认定犯有行政罪,但法人并未采取一切措施,视其情况而定。 在这种情况下,公司没有采取一切措施,以遵守对违反规定负有行政责任的规则和规则。

同时,本案并不存在,申请人也没有提供证据证明他没有机会遵守被违反的规则和规则。 因此,初审法院关于公司在诉讼中的存在以及俄罗斯联邦行政法典第14.32条第1款规定的行政违法行为构成的结论应被承认为合法。 关于将申请人移交行政

责任的程序,违反程序的行为可能是根据俄罗斯联邦最高仲裁法院全体会议2004年6月2日第02.06.2004号决议取消有争议的

决定的依据。 10,上诉法院尚未确定. 正如初审法院正确确定的,有争议的裁决,行政违法协议是由反垄断当局授权官员在有证据向公司适当通知行政案件材料审议时间和地点的情况下签发的。

一审法院的裁决详细反映了对吸引程序的遵守情况,其结论被认为与案件材料和法律规范相关。

关于该公司要求从证据中排除第20/2001号清单副本的请求。

被告提交的950封寄给邮政总局的邮件(发送日期-2012年9月6日) (第3卷, lb.

上诉法院驳回了这项裁决,并作出了一项协议决定。 客观文件存在于被告和仲裁案件的材料中。 在审议俄罗斯联邦仲裁法院的上诉时,提出了这一证据,附于案件材料,莫斯科区联邦仲裁法院研究了上诉法院2013年7月12日就这些材料作出的裁决。 清单第8号命令下注明邮政物品,详情如下: 前任 曾任 曾任 没有PS/28572,没有PS/28571,邮政地址和收件人姓名:

141701,利哈切夫斯基街, d. 5"B", d. 5. 莫斯科州多尔戈普鲁德尼,药剂标准OJSC(莫斯科州),邮政标识: 12399553105825 (英语).

4 A40-142261/12 (中文(简体)).

鉴于上述情况,行政案件材料中有足够的证据表明,已正式通知Pharmstandard

OJSC的法律代表审议行政犯罪案件的日期、时间和地点。 1 14.32/306-12,2012年9月25日14时45分任命。根据《俄罗斯联邦

行政法典》第1.6条第1款,确保审理行政犯罪案件和适用行政处罚的法治的主要条件,是严格遵守依法追究行政责任的理由和程序。 以强力故。 3 ST(3 St)(英语)。 4.1 俄罗斯联邦《行政法》在对法律实体实施行政处罚时,考虑到其行政违法行为的性

质、法律实体的财产和财务状况、减轻行政责任的情况以及加重行政责任的情况。根据《俄罗斯联邦行政法》第1.7条第2部分,减轻或取消行政违法行为的行政责任或以其他方式改善行政违法行为实施者地位的法律具有追溯效力,即适用于该人。该法律生效之前犯有行政罪,且尚未执行行政处罚决定的,应处以罚款。

规定或加重行政违法行为的行政责任或者以其他方式使个人地位恶化的法律,不得具有追溯效力。根据第三部分。圣约瑟 1.7 俄罗斯联邦行政违法案件行政法是根据案件诉讼期间的现行法律执行的。 本案例中,从本案档案中可以看出,审理对公司行政违法行为的案件时,根据第二款第(一)项,公司因行政违法行为提取的收入超过500万卢布。

3,行政法规第14.32条的说明,由加重行政责任情节决定。司法委员会还认为,初审法院的结论根据第2部分的规定是合法的。 1.7 俄罗斯联邦《行政法》不能接受这种加重行政责任的情况,在作出行政处罚时应予以考虑。

由于行政罚款金额按照行政法规第14.31条和第14.32条的注解计算(编)。 2011年12月6日第6/2011号联邦法律。

404-FZ提高了被追究行政责任者的地位,然后根据《行政法》条款中指定的注释计算出行政罚款。

2011年12月6日第6/2011号联邦法。 404 -FZ(英语:404 -FZ)。从案件材料来看,第5号批次的投标合同的初始(最大)价格。 16 拍卖号。 312是钱顿肯尼68科佩克 关于计算对公司罚款的非法性的上诉理由基于申请人对法律准则的错误解释,不能认为是合理的,因为俄罗斯联邦安全局在判处行政处罚时,考虑到了俄罗斯联邦行政法典第1.7条的规定。

,改善被追究行政责任的人的状况,正确适用第14.32条的措辞,该条适用。

罚金的计算,根据案件审理期间实施的《行政法》的规定,即《行政法》计算。 2011年12月6日第6/2011号联邦法。

反垄断机构依法确定的404-FZ,数额为201 381

295,10 卢布(约合 35,236,335.48 CNY)。

仲裁法院在审议对行政机构将行政责任提交法院的决定提出质疑的申请时,确定该行政机构对行政责任的决定,即:

5 A40-142261/12 (英语)。

将行政责任提交法院是合法和合理的,法院决定拒绝满足申请人的要求。

在这种情况下,上诉法院认为,初审法院已经全面、全面地审查了案件的情况,并正确地适用了实体法和程序性法的规则。

上诉没有依据,因为上诉中的论点不影响一审法院裁决的合法性和有效性。

上诉法院没有证实违反《俄罗斯联邦刑事诉讼法》第270条第4部分规定的程序法规则,并导致无条件取消司法行为。

以以上为主,以文章为导向。《俄罗斯联邦仲裁程序法》第266、268、269、271条,裁定:

莫斯科仲裁法院2014年1月29日就第20/2014号案作出的裁决。 A40-142261/2012 不变,上诉-不满意。

该决定自通过之日起生效,并可在裁定之日起两个月内向莫斯科区联邦仲裁法院提出上诉。

审判长应当: 贾维. 波塔绍娃

法官: 户部侍郎. 莱皮欣

洛杉矶 雅科夫列娃(雅科夫列娃)

法院信息服务的电话号码为8(495)987-28-00。